

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Kan minimumskriterier for egnethed i henhold til artikel 44, stk. 2, i direktiv 2004/18/EF<sup>(1)</sup> kræves i overensstemmelse med samme direktivs artikel 47, stk. 1, litra b), således at ordregivende myndigheder har ret til at sammenkoble minimumskriterierne for egnethed med en enkelt indikator i regnskabsdokumentet (balancen), som er udvalgt af dem til at vurdere den økonomiske og finansielle formåen?
- 2) I bekræftende fald forelægger retten endvidere et spørgsmål om, hvorvidt kravet om overensstemmelse i direktivets artikel 44, stk. 2, opfyldes af en oplysning (resultat af regnskabsåret), der er valgt til at vurdere minimumskriteriet for egnethed, og som har et forskelligt indhold, afhængigt af hver medlemsstats regnskabsbestemmelser.
- 3) Er det tilstrækkeligt til at korrigere for de forskelle, som utvivlsomt findes mellem medlemsstaterne, at den ordregivende myndighed, foruden de dokumenter, der er valgt til at dokumentere økonomisk og finansiell formåen, sikrer mulighed for at anvende eksterne oplysninger (artikel 47, stk. 3), eller skal den ordregivende myndighed, for at opfylde kravet om overensstemmelse vedrørende alle de dokumenter, der er valgt, sikre, at bevis for egnetheden kan føres på en anden måde (artikel 47, stk. 5)?

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv nr. 2004/18/EF af 31.3.2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter (EUT L 134, s. 114).

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesgerichtshof (Tyskland) den 11. maj 2011 — BrainProducts GmbH mod BioSemi V.O.F. m.fl.**

(Sag C-219/11)

(2011/C 232/24)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Bundesgerichtshof

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: BrainProducts GmbH

Sagsøgt: BioSemi V.O.F.

**Præjudicielt spørgsmål**

Udgør et produkt, som af fabrikanten er beregnet til anvendelse på mennesker med henblik på undersøgelse af en fysiologisk proces, kun medicinsk udstyr i den forstand, hvori dette udtryk anvendes i artikel 1, stk. 2, litra a), tredje led, i direktiv 93/42/EØF<sup>(1)</sup>, såfremt det skal opfylde et medicinsk formål?

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 93/42/EØF af 14.6.1993 om medicinske anordninger (EFT L 169, s. 1), senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/47/EF af 5.9.2007 (EUT L 247 af 21.9.2007, s. 21).

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg (Tyskland) den 11. maj 2011 — Leyla Ecem Demirkan mod Forbundsrepublikken Tyskland**

(Sag C-221/11)

(2011/C 232/25)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Leyla Ecem Demirkan

Sagsøgt: Forbundsrepublikken Tyskland

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Er også den passive frie udveksling af tjenesteydelser omfattet af begrebet den frie udveksling af tjenesteydelser som omhandlet i artikel 41, stk. 1, i tillægsprotokollen til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Tyrkiet af 23. november 1970<sup>(1)</sup>?
- 2) Såfremt spørgsmål 1 besvares bekræftende: Omfatter den associeringsretlige beskyttelse af den passive frie udveksling af tjenesteydelser i henhold til tillægsprotokollens artikel 41, stk. 1, også tyrkiske statsborgere, der — ligesom sagsøgeren — ikke vil indrejse til Forbundsrepublikken Tysklands område og opholde sig dér i op til tre måneder for at modtage en konkret tjenesteydelse, men derimod for at besøge slægtninge, og som påberåber sig blot selve muligheden for at modtage tjenesteydelser på forbundsrepublikkens område?

<sup>(1)</sup> Samling af Aftaler indgået af De Europæiske Fællesskaber, bind 3, s. 581.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Administrativen Sad Varna den 16. maj 2011 — TETS Haskovo AD mod Direktor na Direktsia »Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto«, grad Varna, pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia po prihodite (direktøren for direktoratet »Klager og Opkrævningsadministration« Varna, under centraladministrationen ved Det Nationale Agentur for Indtægter)**

(Sag C-234/11)

(2011/C 232/26)

Processprog: bulgarsk

**Den forelæggende ret**

Administrativen Sad Varna